

Англицизмы в русском языке

Подготовил:

Баженов Л.П.

Группа ТО1-18

Преподаватель:

Кулакова К.В.

Цель исследовательской работы

- изучение английских заимствований как языкового



Задачами исследовательской деятельности являются:

- ❑ изучение причин большого потока англицизмов в русский язык;
- ❑ изучение сленга как проводника англицизмов в родной язык;
- ❑ определение плюсов и минусов пребывания англицизмов в русском языке

Определение слова

англицизм

- *В словаре С.И. Ожегова англицизм – это слово или оборот речи в каком-нибудь языке, заимствованные из английского языка или созданные по образцу английского слова и выражения.*

«Глобализация» английского языка.

- Одним из важнейших средств коммуникации на сегодняшний день – это **английский язык**.
- Увеличение международных контактов, превосходство англоязычных стран во всех сферах деятельности способствуют постоянному появлению английских заимствований в русском языке.

Главная причина заимствования

- **присутствие русской лексической единицы, не совсем точно обозначающей понятие, и которая со временем вытесняется более точным словом – англицизмом, а также тенденция к использованию одного заимствованного слова вместо описательного оборота.**

Причины огромного потока англицизмов :

- – отсутствие соответствующего понятия в базе русского языка.
- - дань моде.
- - расширение межгосударственных и международных отношений между Россией и англоязычными странами.
- - обмен специалистами, функционирование совместных предприятий.
- - участие России в международных культурных мероприятиях, фестивалях, конкурсах, слетах, показах мод.

«Модные слова»

- Джинсы - Jeans — ткань с диагональным переплетением, деним - Когда-то были одеждой золотоискателей, а сегодня находят место в гардеробе практически каждого человека
- Клатч - To clutch — схватить, стиснуть, сжать - Маленькая дамская сумочка, которую «сжимают» в руках.
- Лонгслив - Long — длинный; sleeve — рукав - Футболка с длинными рукавами.
- Стретч - To stretch — растягиваться - Так называют эластичные ткани, которые хорошо тянутся. В русском языке распространено и неправильное произношение этого слова — «стрейч».
- Свитер - To sweat — потеть - В свитере и правда бывает жарко, так что происхождение слова вполне логичное.
- Худи - Hood — капюшон - Толстовка с капюшоном.

«Вкусные англицизмы»

- Джем - To jam — сжимать, давить - Аналог нашего варенья, только фрукты «давят, смешивают», чтобы у блюда была желеобразная консистенция.
- Крекер - To crack — ломать - Хрустящее печенье, которое легко ломается
- Панкейк - Pan — сковорода; cake — торт, лепешка, блинчик - Американский вариант наших блинчиков.
- Чипсы - Chips — жареный хрустящий картофель - Это слово интересно тем, что только в британском английском chips означает чипсы, в американском их называют French fries, а chips — жареный картофель с хрустящей корочкой.
- Ростбиф - Roast — жареная; beef — говядина - Кусок говяжьего мяса, обычно приготовленного на гриле.

Англицизмы в бизнесе

● **Бренд - Brand** — марка, название - Марка товара, пользующегося огромной популярностью у покупателей.

Брокер - Broker — посредник, агент - Физическое или юридическое лицо, которое выступает посредником при заключении сделок на бирже, а также действует по поручению своих клиентов.

● **Дилер - Dealer** — торговец, агент по продаже - Компания, которая занимается оптовой закупкой товара и продажей его потребителям. Также профессиональный участник рынка ценных бумаг.

● **Дистрибьютор - To distribute** — распределять - Представитель фирмы-производителя, который закупает у нее товары и продает их либо ритейлерам и дилерам, либо непосредственно покупателю.

● **Инвестор - Investor** — вкладчик - Лицо или организация, вкладывающие денежные средства в проекты, с целью приумножения своего капитала.

Спорт

- Армрестлинг - Arm — рука; wrestling — борьба - Борьба на руках.
- Бодибилдинг - Body — тело; build — строить - Физические упражнения для «построения тела».
- Кикбоксинг - Kick — пинок; box — боксировать - Разновидность бокса, в которой допускаются удары ногами — «пинки».
- Скейтборд - To skate — кататься; board — доска - Роликовая доска.
- Тайм - Time — время, срок - Период времени спортивной игры.
 - Форвард - Forward — тот, кто идет впереди других - Нападающий.

IT - сфера

- Браузер - Browse — просматривать - Программа для поиска и просмотра интернет-ресурсов.
- Геймер - Game — игра - Человек, увлекающийся компьютерными играми.
- Логин - Login — вход в систему - Имя для авторизации.
- Пост - To post — публиковать информацию - Сообщение в блоге или на форуме.
- Провайдер - To provide — снабжать, обеспечивать - Компания, которая предоставляет доступ к Интернету, мобильной связи.
- Трафик - Traffic — движение, поток информации - Объем данных, которые проходят через сервер
- Хакер - To hack — взламывать, рубить - Человек, который хорошо разбирается в компьютерах и может взламывать различные системы.
- Юзер - User — пользователь - Пользователь компьютера.

Из жизни...

- Бестселлер - Best — лучший; seller — продаваемый, ходовой товар - Товар, который лучше всего продается.
- Блендер - To blend — смешивать - Прибор для измельчения и смешивания продуктов.
- Гламур - Glamour — обаяние, очарование, «глянец» - Демонстративная роскошь.
 - Лузер - To lose — терять, упустить, отстать - Неудачник.
- Рейтинг - To rate — оценивать - Оценка чего-либо, степень популярности.
- Саммит - Summit — вершина - Собрание глав государств или правительств на высшем уровне.
- Секонд-хэнд - Second — второй; hand — рука - Бывшие в употреблении вещи, которым ищут «вторые руки».
- Хенд-мейд - Hand — рука; made — сделано - Вещи, сделанные руками.
- Шампунь - Shampoo — мытье головы - Средство для мытья головы.

Основной плюс использования англицизмов

- ◉ *Заимствования из английского языка помогают учащимся изучить его максимально быстро.*

Заключение

- *Англицизмы представляют собой интереснейший лингвистический феномен, роль которого в русском языке весьма существенна.*
- *Многочисленные англицизмы, проникающие в нашу речь, – явление закономерное.*

◎ **СПАСИБО ЗА**
ВНИМАНИЕ!